

## Technical Writing (A704029)

**Cursusomvang** *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

**Studiepunten 5.0** **Studietijd 150 u**

**Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025**

A (semester 1)	Engels	Gent	zelfstandig werk	0.0u
			werkcollege	0.0u
			hoorcollege	0.0u

**Lesgevers in academiejaar 2024-2025**

Daems, Joke	LW22	Verantwoordelijk lesgever
Van Liefveringe, Joeri	LW22	Medelesgever

**Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025**

	stptn	aanbodsessie
<a href="#">Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, taaltechnologie)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, taaltechnologie)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, taaltechnologie)</a>	5	A
<a href="#">Master of Arts in Technology for Translation and Interpreting</a>	5	A
<a href="#">Postgraduate Certificate Computer-Assisted Language Mediation</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen</a>	5	A

**Onderwijstalen**

Engels

**Trefwoorden**

Gestructureerd schrijven, informatiemodel, DITA, technische documentatie

**Situering**

Kennis overbrengen, hoe doe je dat? In deze lessenreeks gaan we in op de basisprincipes achter technisch schrijven en leren we hoe we complexe ideeën en informatie kunnen omzetten in heldere instructies. Op basis van een live demonstratie en via hands-on sessies leren we de competenties aan om technische documentatie te schrijven en gaan we na welke tools en informatiemodellen hierbij een ondersteuning kunnen bieden.

**Inhoud**

- De reeks start met een algemene inleiding over de **basisprincipes van technical writing**, waarin we inzicht krijgen in de mogelijke jobinhoud van een technical writer en het **belang van heldere documentatie** in functie van het doelpubliek.
- Vervolgens maken we kennis met **XML en DITA**, het informatiemodel dat door de meeste bedrijven wordt gebruikt om technische documentatie te ontwikkelen. Aan de hand van een **live demonstratie** van een specifiek proces (bijvoorbeeld: fietsband herstellen, koelpasta CPU vervangen, hoofdstel van een paard schoonmaken,...) leren we hoe we **zelf gestructureerde documentatie** kunnen **schrijven**.
- Doorheen de lessenreeks wordt er gewerkt met **software die ook door professionele technical writers gebruikt wordt** (Oxygen XML) en leren we

gaandeweg meer complexe structuren aanbrengen in onze documentatie (verschillende vormen van hergebruik, varianten maken voor verschillende soorten gebruikers of modellen).

- Waar mogelijk wordt de lessenreeks aangevuld met een of meerdere **gastlessen uit het werkveld**.

### **Begincompetenties**

Er is geen vakspecifieke voorkennis vereist. Studenten moeten het Engels wel in voldoende mate beheersen en moeten computervaardig zijn.

### **Eindcompetenties**

- 1 In functie van het doelpubliek complexe processen en informatie omzetten in heldere omschrijvingen en instructies.
- 2 De basisprincipes van technical writing toepassen om bestaande documentatie te verbeteren.
- 3 Gemaakte keuzes bij het opstellen of verbeteren van technische documentatie verantwoorden.
- 4 Het DITA informatiemodel op een correcte manier inzetten.
- 5 Gebruikmaken van software om efficiënter met XML-bestanden om te gaan.
- 6 In staat zijn om zelf courante problemen op te lossen aan de hand van bestaande documentatie.

### **Creditcontractvoorwaarde**

Dit opleidingsonderdeel kan niet via creditcontract gevolgd worden

### **Examencontractvoorwaarde**

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

### **Didactische werkvormen**

Werkcollege, Hoorcollege, Zelfstandig werk

### **Studiemateriaal**

Type: Slides

Naam: Slides uit de lessen  
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding  
Optioneel: nee  
Taal : Engels  
Beschikbaar op Ufora : Ja

Type: Software

Naam: Oxygen XML Editor  
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding  
Optioneel: nee  
Beschikbaar op Athena : Nee  
Online beschikbaar : Nee  
Beschikbaar in de bibliotheek : Nee  
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee  
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : intensief  
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : eenmalig

### **Referenties**

- <https://www.oxygenxml.com/dita/styleguide/index.html>
- <https://www.oasis-open.org/committees/dita/faq.php>

### **Vakinhoudelijke studiebegeleiding**

Ondersteuning via Discussieforum in online leeromgeving. Individuele feedback op opdrachten + groepsfeedback waarin de belangrijkste problemen klassikaal toegelicht worden.

### **Evaluatiemomenten**

niet-periodegebonden evaluatie

### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode**

### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode**

### **Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie**

### **Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie**

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

### **Toelichtingen bij de evaluatievormen**

De studenten krijgen door het semester heen een aantal praktijkopdrachten. Als finaal project werken ze een volledig project uit van begin tot eind (verbeteren van een slechte handleiding) en rapporteren kritisch over de verschillende stappen.

### **Eindscoreberekening**

- vaardigheidstest (opdrachten tijdens het semester): 40%
- werkstuk (finaal project): 60%

Om te kunnen slagen dienen alle studenten deel te nemen aan minstens 80% van alle evaluaties en verplichte activiteiten zoals gastcolleges. Bij gewettigde afwezigheid kan een individuele vervangtaak voorzien worden.

Deadlines voor opdrachten en het finale project moeten gerespecteerd worden. Bij laattijdige indiening zonder voorgaande melding wordt de score voor die opdracht teruggebracht tot 9/20 (indien de student geslaagd zou zijn).

Studenten met een tweede zitting moeten het werkstuk opnieuw indienen. Wie een voldoende haalde voor de opdrachten tijdens het semester behoudt die deelscore die voor 40% meetelt. Voor studenten die een onvoldoende haalden op de opdrachten tijdens het semester telt het werkstuk in tweede zitting voor 100% van de eindscore.

### **Faciliteiten voor werkstudenten**

Aanwezigheid in de lessen is ten sterkste aanbevolen.

Beperkte mogelijkheid tot feedback per e-mail voor concrete vragen.